

## Abstrakt

Předložená práce se zaměřuje na terminologii historických věd a její zpracování v odborném německo-českém slovníku. První část tematizuje problematiku odborných jazyků a terminologie, dále představuje vývoj německé a české lexikografie odborných slovníků. Následně se věnuje analýze vybraných česko-německých slovníků, na kterých je demonstrována nedostatečnost předkládaných informací v rámci slovníkových příspěvků. V další části je navržena koncepce slovníku, který by mohl uspokojit náročnější potřeby překladatelů. V rámci lexikografického zpracování vybraných termínů se ukázal nedocenitelný význam definic a dokladových vět.